



Double Date Stamp Fechador Doble Zweifach-Datumstempel Datario Doppio Datador Duplo Dateur Double

FD

Mat.: INOX. 1.4034 - Hard. 51 ± 3 HRC.
Maximum working temperature 100°C.
Patented System

● Cad Insertion Point

EN

Replaces the need for 2 separate date stamps.
No need to machine 2 separate holes.
Minimum space required for installation.

ES

Agrupar dos fechadores en el espacio de uno.
No es necesario mecanizar dos alojamientos
para tener 2 informaciones distintas.
Requiere un mínimo espacio para su
instalación.

DE

Anstelle von 2 Datumstellern.
Eine zweite Bohrung entfällt.
Wenig Platz zum Einbau notwendig.
Kein Wechsel von Stelleinsätzen.

IT

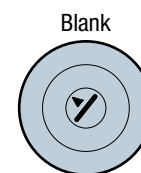
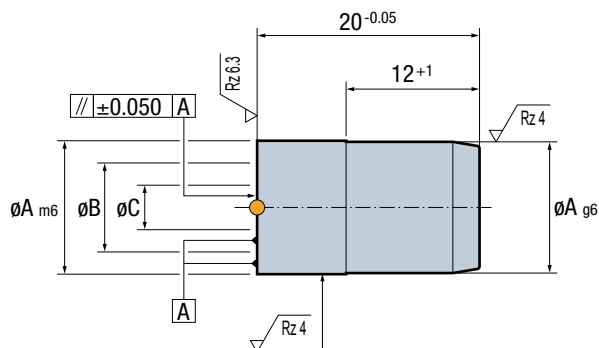
Raggruppa due datari nello spazio di uno.
Non è necessario eseguire due sedi per
ottenere due indicazioni distinte.
Richiede uno spazio di ingombro minimo
per la sua installazione.

PT

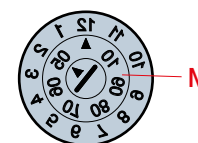
Substitui 2 datadores.
Não é necessário maquinar 2 alojamentos
para ter duas informações diferentes.
Ocupa um espaço mínimo.
Não é necessário substituir os postigos anuais.

FR

Remplace 2 dateurs.
Pas besoin de 2 logements pour avoir 2
informations différentes.
Occupe un minimum d'espace.
Pas besoin de remplacer l'insert annuel.



12 Months + Years



N = # of years / N° años
Anz. Jahre / N° anni
N° de anos / Nombre d 'années

12 Mon. + Yr	Blank	A	B	C	E	N
FD.080512-...	FD.080500	8	5.5	3	6	5
FD.120812-...	FD.120800	12	8	4	10	6
FD.161012-...	FD.161000	16	10.5	5.3	12	10

IMPORTANT

Indicate the desired year after the reference.
Indicar el año deseado después de la referencia.
Geben Sie hinter der Referenz die gewünschte Jahreszahl an.
Indicare l'anno desiderato dopo il codice.
Indicar o ano desejado depois da referência.
Indiquer l'année désirée après la référence du produit.

IMPORTANT

Special engraving available under request.
Grabados especiales bajo demanda.
Andere Gravuren auf Anfrage.
Incisioni speciali su richiesta.
Gravações especiais por encomenda.
Gravure spéciale par commande.

Turn counter clockwise to
change outer information.

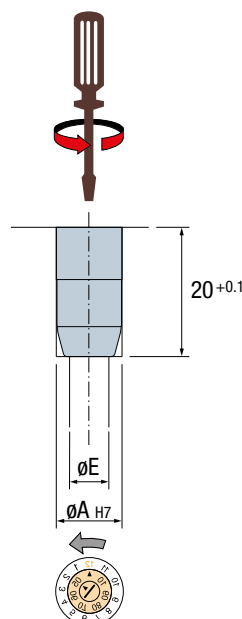
Gire a la izquierda para
cambiar la indicación de la
corona exterior.

Drehen nach links um den
Monat zu ändern (äußerer Ring).

Gira a sinistra per cambiare le
informazioni della corona esterna.

Gire à esquerda para mudar a
informação do postigo exterior.

Tourner à gauche pour changer
l'information de l'insert extérieur.



Turn clockwise to change
inner information.

Gire a la derecha para
cambiar la indicación de la
corona interior.

Drehen im Uhrzeigersinn
ändert das Jahr (innerer Ring).

Gira a destra per cambiare le
informazioni della corona interna.

Gire à direita para mudar a
informação do postigo interior.

Tourner à droite pour changer
l'information de l'insert intérieur.

